

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 26 (1964)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

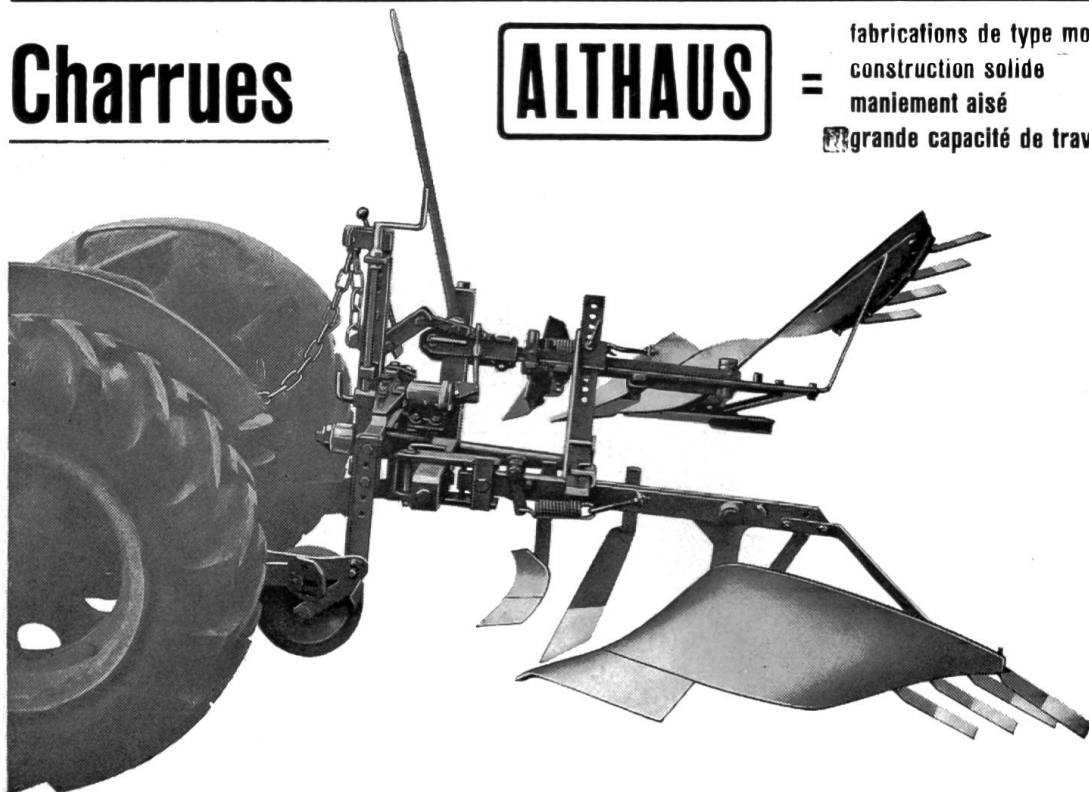
Für unsere Verkaufs-Abteilung suchen wir jüngeren **KAUFMANN**
mit abgeschlossener Berufslehre, guten Deutsch- und Französischkenntnissen und
regem Interesse an Landmaschinen. — Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft.

A. MÜLLER, Maschinenfabrik, BÄTTWIL bei Basel, Telefon 061 / 83 30 37

Charrues

ALTHAUS

= fabrications de type moderne
construction solide
manement aisé
grande capacité de travail



ALTHAUS+CO



Fabrique de charrues Ersigen/BE

Tél. (034) 3 21 62

Agence J. L. Piguet, 29, Rue de la Vignette, Payerne VD, tél. (037) 6 15 00

**Vous épargnerez de l'argent avec le compteur d'heures
électrique pour tracteurs**

Avantages :

1. enregistrement de la
durée effective du
service
2. changement de l'huile
et entretien effectués
ponctuellement
3. montage simple

Service VDO et
Agence générale:

Krautli Auto Parts SA., Zurich 3



Badenerstr. 281, Tél. (051) 25 88 90

Avec les instruments universels

Müller



**le travail se
fait bien mieux**

Ces machines ont une grande capacité de travail, sont de construction solide et de fonctionnement sûr

Modèle lourd
pour l'attelage 3-points
aux tracteurs de 15 CV
et davantage

Modèle léger
pour la traction animale,
les tracteurs à 2 roues,
le montage entre les
essieux et l'attelage 3-
points aux tracteurs
légers

En plantant les pommes de terre sur 4 rangs avec nos planteuses éprouvées

Toutes les pièces travaillantes sont fixées à des parallélogrammes. Nos planteuses, nos repiqueuses et nos semoirs monograines sont aussi mobiles, ce qui leur assure une profondeur de travail uniforme.

Documentation et renseignements fournis par:

A. Müller, Bättwil près Bâle

Fabrique de machines, Tél. (061) 83 30 37

**Et voici
le petit
Pullax!**



... petit
mais
gros travailleur
— et un prix
très raisonnable.

BON

Faites-moi une offre pour votre petit MERK-PULLAX^{TF}

Nom.....

Adresse.....

HANS MERK Fabrique de machines Dietikon (ZH) Tél. (051) 88 91 21

**Qui dit
DEUTZ
dit
satisfaction...**



**...car DEUTZ
entretient en Suisse
un excellent
service après-vente**

Près de 100 stations de service DEUTZ et leur personnel spécialisé s'occupent du service après-vente DEUTZ en Suisse.

Celui qui achète un tracteur DEUTZ peut être exigeant car le service après-vente DEUTZ reste toujours à sa disposition. Même dans une région isolée, son tracteur DEUTZ sera soigneusement surveillé.

**C'est le service après-vente qui compte –
le service après-vente DEUTZ!**

DEUTZ est représenté en Suisse depuis plus de 80 ans par:

**Hans F. Würgler, représentation générale DEUTZ,
Rautistr. 31, Zurich 9, tél. 051 52 66 55**



DUNLOP

le Créateur du pneu agricole...



vous recommande

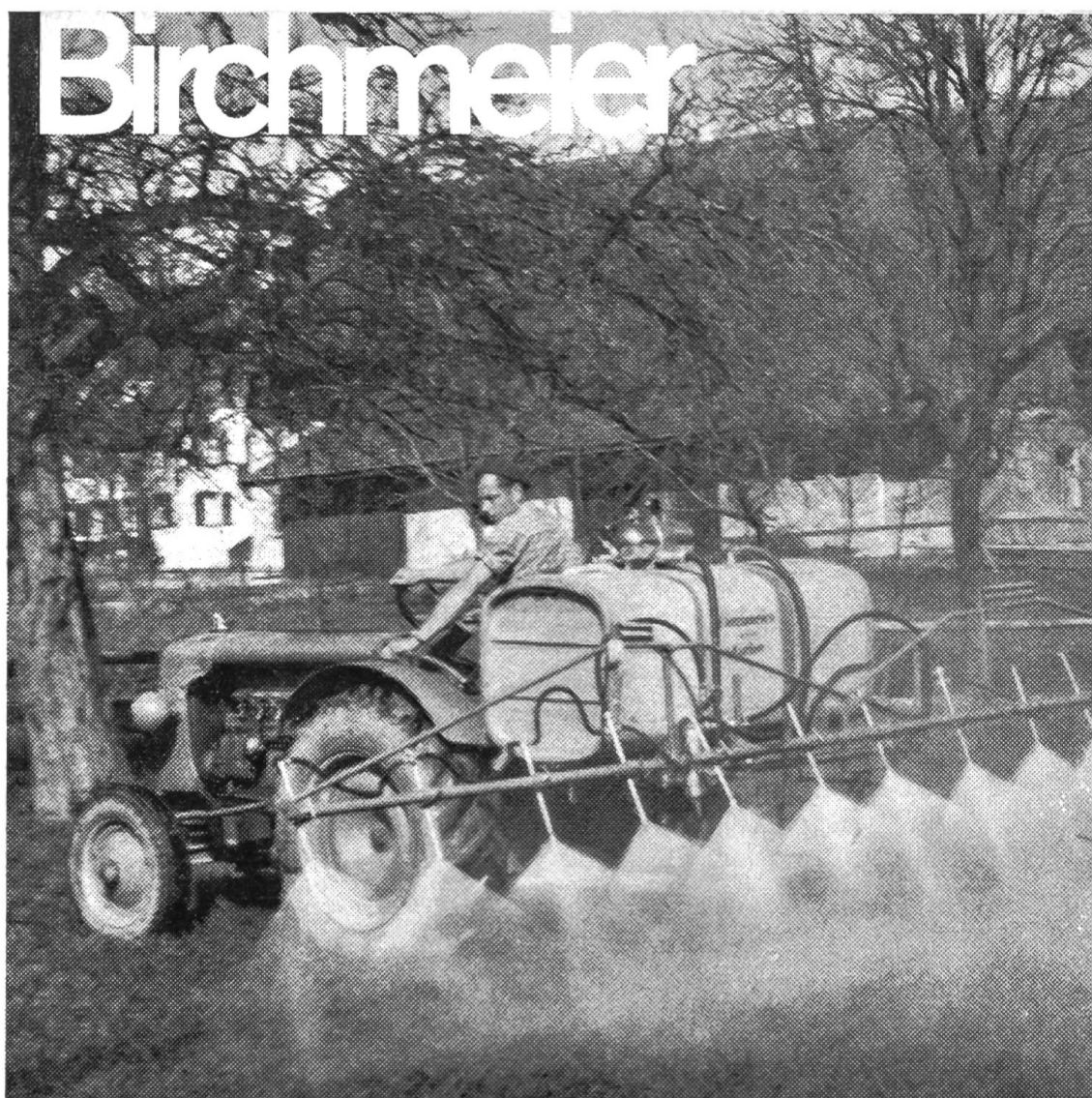
LE NOUVEAU

PNEU TRACTEUR RT 40

qui vous offre les garanties suivantes :

- résistance à l'usure, plus de kilométrage sur route
- grande puissance de traction sur n'importe quel terrain.

PNEU TRACTEUR DUNLOP



Châssis porteur sur tracteur

Montage facile et rapide avec groupe BIMOTO à 2 ou à 3 pistons pour prise de force. Cuve en Polyester 300 ou 400 litres selon poids du tracteur. Barre de sulfatage avec nos célèbres buses FANJET. Sur demande équipement pour traitements des arbres fruitiers. Prix intéressant.



Demandez sans engagement
les prospectus chez
Birchmeier & Cie. S.A.
Künten AG

La plus ancienne
et plus grande fabrique
de pulvérisateurs
de Suisse



Le nouveau faneur Aebi pour tracteur

AEBI

étend aussi bien qu'une épandeuse
tourne aussi soigneusement qu'à la main
andaine aussi vite qu'un râteau-fane
désandaine aussi parfaitement qu'à la fourche
met en tires aussi délicatement qu'à bras



Veillez m'envoyer sans engagement le prospectus avec prix et le rapport d'essai de l'IMA concernant le faneur AEBI pour tracteur.

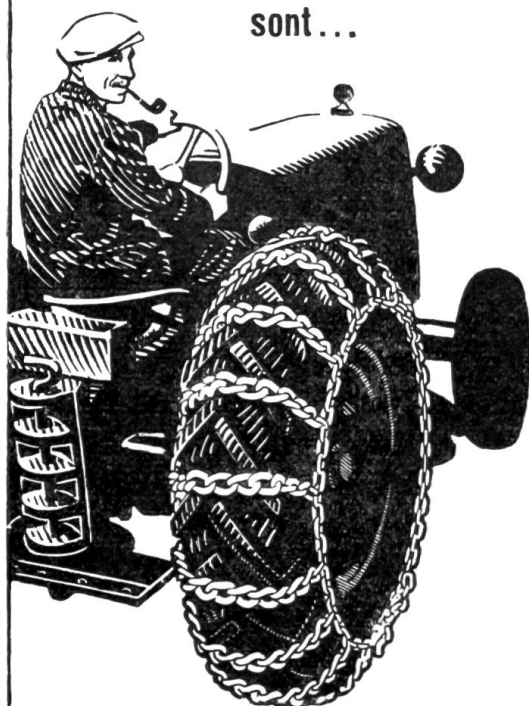
Le faneur AEBI est attelé au 3-points, ou à la barre d'attelage; éventuellement à l'avant du tracteur pour le travail frontal, si le tracteur possède une prise de force antérieure. Dans tous les cas, le montage et le démontage se font rapidement, de même qu'il suffit de quelques secondes pour mettre la machine en position de transport sur route. — Approuvé par l'IMA.

Découper et envoyer dans enveloppe ouverte, affranchie de 5 cts, à AEBI & Co SA, fabrique de machines Burgdorf 034 / 2 33 01

Adresse:

*Le meilleur
antidérapant*

pour TRACTEURS
AGRICOLES et
FAUCHEUSES
A MOTEUR
sont...



les chaînes antidérapantes

UNION

les plus solides
et les mieux
adaptées de la

Fabrique de chaînes UNION S.A.

BIENNE

Démarrage rapide...

...et très bon éclairage!



la marque qui s'impose



la batterie suisse de qualité!

Fabrique d'Accumulateurs d'Oerlikon, Zurich 50

Bureau de vente à Zurich 3

Bureaux et ateliers à Bâle-Munchenstein, Bienne, Coire, Frauenfeld, Genève, Lausanne, Lugano, Lucerne, Olten, Sion, et St. Gall

Dechentreiter

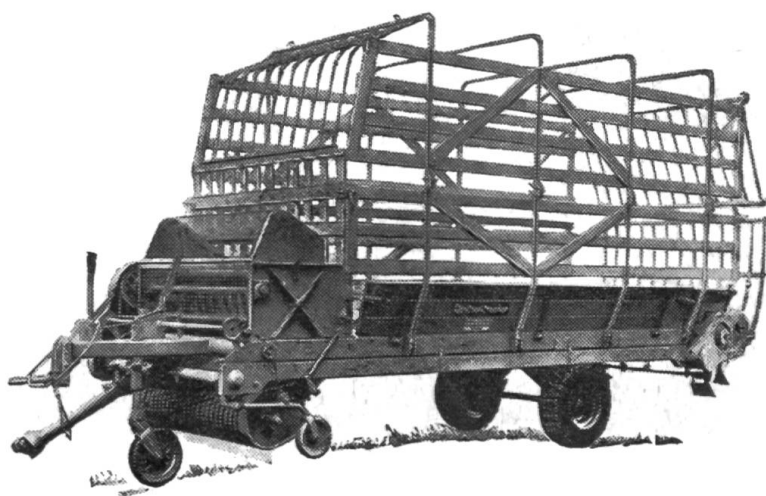
Remorque auto- chargeuse

Modèle LW 3

sans dispositif
d'épandage pour le
fumier

Modèle LW 4

avec dispositif
d'épandage pour le
fumier (2 hérissons
horizontaux ou 4
hérissons verticaux)



La remorque autochargeuse «Dechentreiter» vous permet de résoudre très facilement tous les problèmes de chargement. Il suffit de quelques manipulations pour en faire une ramasseuse-chargeuse de fourrages secs à grande capacité de réception, une ramasseuse-chargeuse de fourrages verts, une épandeur de fumier (modèle LW 4) ou une semi-remorque polyvalente.

Un seul homme de service — le conducteur du tracteur — s'avère nécessaire!

Une remorque autochargeuse DECHENTREITER est un auxiliaire de la plus grande utilité dans tous les cas où l'on manque de personnel et où le travail doit être simplifié.

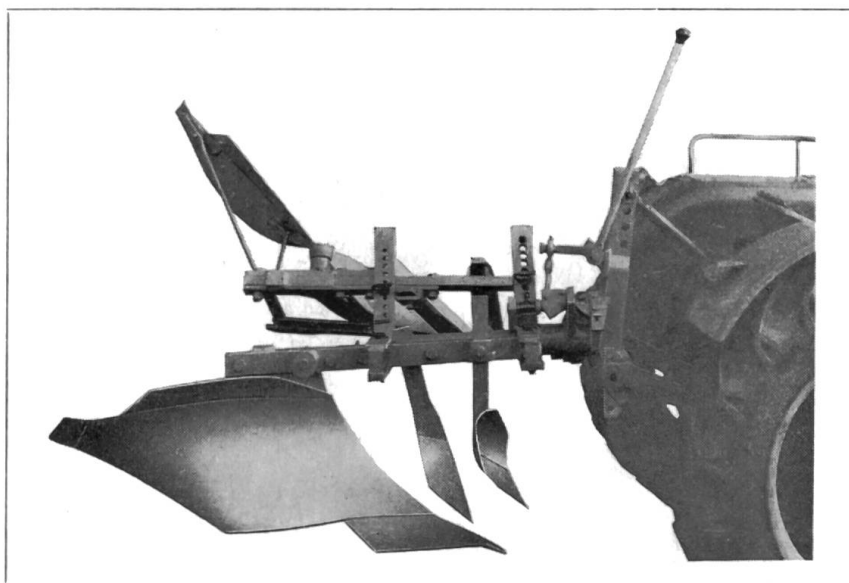
Documentation et renseignements fournis par le représentant général:

A. Müller, fabrique de machines, Bättwil près Bâle

Tél. (061) 83 30 37

CHARRUES PORTÉES OTT

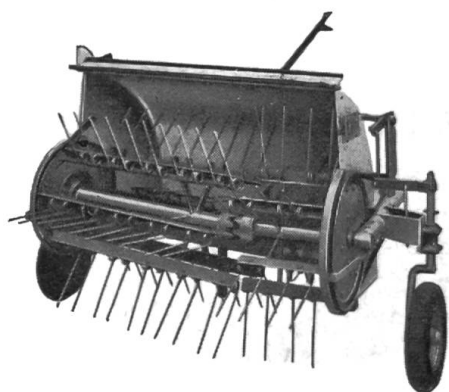
Labours parfaits.
Effort de traction minime.
Déclencheurs de sécurité perfectionnés.
Retournement sans effort.
Modèle WD avec roue de guidage avant.
Modèle WD-RH pour relevage hydraulique, équipé du contrôle permanent de la profondeur.



Veuillez nous demander une offre ou une démonstration sans engagement de votre part.

GEBRÜDER OTT AG MASCHINENFABRIK WORB

Téléphone (031) 67 28 75

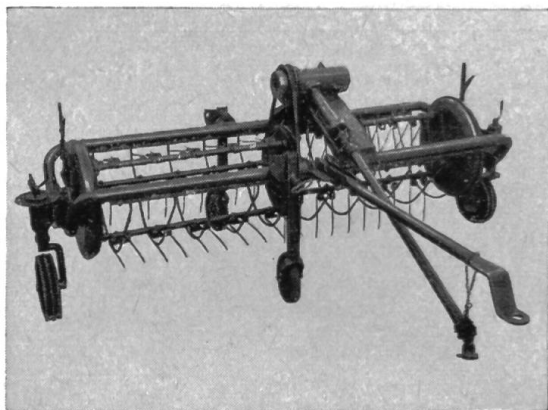
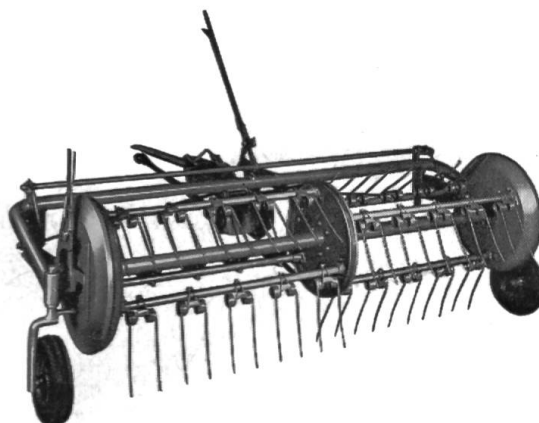


Epandeuse d'herbe «Wängi»

Lorsque le fourrage est lourd et long, on ne peut effectuer un travail propre et précis qu'avec une épandeuse d'herbe. Les épanduses «Wängi», grâce à leur tambour à six râteaux et à leur clapet de réglage à la sortie de l'auge, accomplissent un travail irréprochable, même dans des conditions défavorables.

Faneuse à prise de force «Wängi»

Munie d'un dispositif pour l'épandage des andains, cette machine est connue pour effectuer, dans n'importe quel fourrage, un excellent travail. Elle ménage le fourrage et le dépose très aéré.



Faneuse combinée «Wängi»

**Epandre après fauchage-faner-râtelier
défaire les andains**

Partout où une machine à usages multiples est utile pour les foin, la faneuse combinée «Wängi» est la machine idéale. Elle ménage le fourrage et ne le tresse pas. Elle est aussi facile à manier qu'à régler.

Les matériels agricoles «Wängi» pour tracteurs sont robustes. Ils travaillent d'une façon souple et silencieuse grâce à leur système de commande éprouvé à courroie trapézoïdale. Choisissez donc les machines «Wängi» et vous en serez toujours satisfaits.

Demandez-nous s.v.p. prospectus et prix courant.

Fabrique de machines Wängi S. A., Wängi TG

Téléphone (054) 9 52 02